

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0,30

Dinsdag 21 Junie 1988

WINDHOEK

Tuesday 21 June 1988

No 5562

INHOUD:

CONTENTS:

| | <i>Bladsy</i> | | <i>Page</i> |
|---|---------------|---|-------------|
| GOEWERMENSKENNISGEWING | | GOVERNMENT NOTICE | |
| No. 112 Afkondiging van Wysigingswet op die Akkerboubedryf, 1988 (Wet 9 van 1988), van die Nasionale Vergadering. | 1 | No. 112 Promulgation of Agronomic Industry Amendment Act, 1988 (Act 9 of 1988), of the National Assembly. | 1 |

Goewermentskennisgewing

Government Notice

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

DEPARTMENT OF
GOVERNMENTAL AFFAIRS

No. 112

1988

No. 112

1988

AFKONDIGING VAN WET VAN
NASIONALE VERGADERING

PROMULGATION OF ACT OF
NATIONAL ASSEMBLY

Die volgende Wet, wat ingevolge die Proklamasie op die Instelling van Wetgewende en Uitvoerende Gesag vir Suidwes-Afrika, 1985 (Proklamasie R.101 van 1985), deur die Nasionale Vergadering aangeneem en deur die Administrateur-generaal onderteken is, word hierby afgekondig ingevolge artikel 18 van daardie Proklamasie: —

The following Act, which has been adopted by the National Assembly and signed by the Administrator-General in terms of the South West Africa Legislative and Executive Authority Establishment Proclamation, 1985 (Proclamation R.101 of 1985), is hereby published in terms of section 18 of that Proclamation: —

No. 9 van 1988: Wysigingswet op die Akkerboubedryf, 1988.

No. 9 of 1988: Agronomic Industry Amendment Act, 1988.

Wet No. 9, 1988

**WYSIGINGSWET OP DIE AKKERBOUBEDRYF,
1988****VERDUIDELIKENDE NOTA:**

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder dui aan invoegings voorgestel.

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui aan skrappings voorgestel.

WET

Tot wysiging van die Proklamasie op die Akkerboubedryf, 1985, ten einde die Suidwes-Afrikaanse Akkerbouraad te magtig om die oprigting of bedryf van sekere fabriek of aanlegte te verbied behalwe met die skriftelike goedkeuring van bedoelde raad en om 'n vrystelling van sodanige verbod op die oprigting of bedryf van sodanige fabriek of aanlegte te verleen; en om voorsiening te maak vir bykomstige aangeleenthede.

(Engelse teks deur die Administrateur-generaal onderteken op 8 Junie 1988)

DAAR WORD BEPAAL deur die Nasionale Vergadering, soos volg:-

Wysiging van artikel 11 van Proklamasie AG. 11 van 1985.

1. Artikel 11 van die Proklamasie op die Akkerboubedryf, 1985, word hierby gewysig deur paragraaf (t) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(t) om, met die goedkeuring van en behoudens 'n reg van appél na die **[Administrateur-generaal] Kabinet**, 'n persoon van die een of ander kategorie of klas te verbied om 'n fabriek, verkoelingsaanleg of verwerkingsaanleg vir gebruik in verband met die een of ander beheerde produk, op te rig of te bedryf, behalwe met die skriftelike goedkeuring van die raad en op die voorwaardes deur die raad bepaal, of behalwe in dié mate waarin en ooreenkomstig dié voorwaardes waarop die raad aan sodanige persoon vrystelling van die betrokke verbod verleen.”

Kort titel en inwerking-treding.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Akkerboubedryf, 1988, en word geag op 1 April 1986 in werking te getree het.

AGRONOMIC INDUSTRY AMENDMENT ACT, Act No. 9, 1988
1988

EXPLANATORY NOTE:

_____ Words underlined with solid line indicate insertions proposed.

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions proposed.

ACT

To amend the Agronomic Industry Proclamation, 1985, so as to authorize the South West African Agronomic Board to prohibit the erection or operation of certain factories or plants except with the written approval of the said board and to grant an exemption from such prohibition to erect or operate such factories or plants; and to provide for incidental matters.

*(English text signed by the Administrator-General
on 8 June 1988)*

BE IT ENACTED by the National Assembly, as follows:-

1. Section 11 of the Agronomic Industry Proclamation, 1985, is hereby amended by the substitution for paragraph (t) of subsection (1) of the following paragraph:

Amendment of section 11 of Proclamation AG. 11 of 1985.

“(t) with the approval of and subject to a right of appeal to the **[Administrator-General] Cabinet**, to prohibit any person of any category or class to erect or operate any factory, refrigeration plant or processing plant for use in connection with any controlled product, except with the written approval of the board and on the conditions determined by the board, or except to the extent to which and in accordance with the conditions on which the board may grant such person exemption from the prohibition concerned.”.

2. This Act shall be called the Agronomic Industry Amendment Act, 1988, and shall be deemed to have come into operation on 1 April 1986.

Short title and commencement.